

## ABSTRAK

Penelitian ini berjudul Representasi Pola Hidup Tradisional Suku Ainu dalam *Manga Golden Kamuy* Karya Satoru Noda sebagai Studi Komparasi Budaya Jepang. Penelitian ini bertujuan untuk mendeskripsikan representasi pola hidup suku Ainu melalui manga *Golden Kamuy* serta mengkomparasikan pola hidup masyarakat Ainu dengan pola hidup masyarakat Jepang secara umum sebagai bentuk studi komparasi budaya Jepang. Teori yang digunakan dalam penelitian ini adalah teori representasi Stuart Hall, konsep budaya tradisional, dan teori unsur kebudayaan universal oleh Koentjaraningrat. Pengumpulan data dalam penelitian ini dilakukan dengan teknik studi pustaka. Data kemudian diolah dan disajikan menggunakan metode deskriptif analisis. Berdasarkan hasil penelitian ditemukan tiga dari tujuh unsur kebudayaan universal oleh Koentjaraningrat yang tergambar pada manga *Golden Kamuy* volume 1-11, yakni sistem religi/ keagamaan, pakaian, dan bahasa. Dari sistem religi/ keagamaan, Ainu memiliki kepercayaan tersendiri dengan mempercayai *kamuy* sebagai dewa/ Tuhan, sedangkan masyarakat Jepang pada umumnya mayoritas menganut Shinto dan Buddha. Dari pakaiannya, Ainu memiliki beberapa pakaian tradisional bernama *attush*, *ruunpe*, dan *chijiri*. Di sisi lain, pakaian tradisional yang juga merupakan pakaian nasional Jepang yang paling dikenal yakni kimono. Dari unsur bahasa, bahasa Ainu lebih sering digunakan pada lagu dan memiliki banyak variasi bait, selebihnya dalam berkomunikasi mereka menggunakan bahasa Jepang dan masyarakat Jepang pada umumnya berkomunikasi menggunakan bahasa Jepang standar/ baku.

**Kata kunci:** Ainu, *Golden Kamuy*, Budaya Jepang

## ***ABSTRACT***

This research is entitled Representation of Ainu Traditional Way of Life in Satoru Noda's *Manga Golden Kamuy* as a Comparative Study of Japanese Culture. This research aims to describe the lifestyle of the Ainu through the *Golden Kamuy manga* and to compare the way of life between Ainu people and Japanese society in general as a form of comparative study of Japanese culture. The theory used in this research are representation theory by Stuart Hall, concept of traditional culture, and universal cultural elements theory by Koentjaraningrat. The data collected by using literature review method. The data collected by using literature review method. The data then processed and presented by using descriptive analysis method. Based on the research results, three from seven elements of universal cultural elements theory by Koentjaraningrat such as religious system, clothing, and language were found, which respresented in the Golden Kamuy manga volumes 1-11. From religion/ religious system, Ainu have their own beliefs by believing in kamuy as a god/ deity, while most of Japanese people beliefs are Shinto and Buddhism. As for clothing/ attire, Ainu have several traditional clothes called *attush*, *ruunpe*, and *chijiri*. Moreover, Japanese national clothing which also the most famous traditional clothing is kimono. In terms of language, Ainu language is more often used in songs and has many verse variations, and they use Japanese language for conversation as the Japanese people in general used standard Japanese for conversation.

**Keywords:** Ainu, *Golden Kamuy*, Japanese Culture

## 要旨

本論文では「日本文化の比較研究としての野田サトルの漫画ゴールデンカムイにおけるアイヌ民族の伝統的な命の在り方の表現」というタイトルである。この目的は漫画「ゴールデンカムイ」のアイヌ民族は一般にどのような命の在り方をしたのか、日本文化の比較研究としてアイヌ民族と日本人の命の在り方は一般にどのような比較ののだろうかを説明することである。この論文で使用されるの理論は Stuart Hall の表現論、伝統文化の概念、および Koentjaraningrat の文化要素理論である。この論文では、定性的による記述的研究を使用する。研究方法として文献調査によって行われる。収集したデータは記述分析使用して分析する。この研究で使用されるデータは、「ゴールデンカムイ」漫画である。調査結果から Koentjaraningrat の文化要素理論として七つの要素の中から三つが見つかった。信仰、儀礼、衣装などのアイヌ民族の日常生活に表現で「ゴールデンカムイ」漫画1巻から11巻まで見つかった。アイヌ民族は独人の信仰および神様がある、その神様は「カムイ」と呼ばれている。一般の日本人はほぼ神道および仏教を信じる。衣装について、アイヌはアトウシ、ルウンペ、チジリなどの伝統衣装がある。日本の民族衣装で有名な伝統衣装は着物である。言語に関しては、アイヌ語は歌に多く使われ、詩のバリエーションも多いだが、会話をするときには日本語を使う。一般の日本人はほぼ標準語を使う。

キーワード：アイヌ、ゴールデンカムイ、日本文化